



2019ko urtarilla 15· 15 de enero de 2019

LEHENDAKARIA · Presidenta

Maria José Balier Orobio-Urrutia (EAJ-PNV)

BATZARKIDEAK · Asistentes

Iker Oveja Sobrón(EAJ/PNV)

Jon Andoni del Amo Castro (EH Bildu)

M^a Soledad Juaristi Alberdi (EH Bildu)

Jorge Varela Dorrio (SQ-2D)

Mauricio Garcia Martin (PSE-EE (PSOE))

BERTARATU EZ DIRENAK · Justifica ausencia

Francisco Garate Mintegui (PP)

KUDEATZAILEA · Gerente

Xabier Egaña

PRESIDENTEAK BERAK GONBIDATUA

INVITADO/A A INSTANCIAS DE LA PRESIDENTE

Estibaliz Albizu, Bibliotekako arduraduna / responsable de la Biblioteca

IDAZKARIA · Secretario de la Comisión

Ramón Sorarrain Tolosa

ORDEZKARI MODUAN DIHARDUENA· Actuando por delegación de éste:

Inés Irigoras Ordorika

Tokia · Lugar:

Izaera · Naturaleza:

Hasiera ordua · Hora de inicio:

Amaiera ordua · Hora Final:

Udaletxea/Ayuntamiento

Ohikoa · Ordinaria

17:00

18:00

Batzordeko presidenteak, lehen deialdian, batzarrari hasiera eman ondoren, gai-zerrenda osatzen duten ondorengo puntuak aztertzen ditu:

Abierta la sesión, por la Presidenta de la Junta en primera convocatoria, se pasa a tratar los temas que componen el Orden del Día y que son los siguientes:



**BAT.- AURREKO AKTA-ZIRRIBORROAK
IRAKURTZEA ETA, BIDEZKOA BALITZ,
ONARTZEA**

Irakurri eta gero, aho batez onartu da azaroaren 20ko akta

**BI.- PRESIDENTEAREN ZENBAIT EBAZPENI
BURUZ KONTU EMATEA**

Presidenteak ondorengo ebazpenen berri eman du:

- ❖ 2018ko urriko fakturak onartzeko ebazpena (2018/10/31)
- ❖ Urriko nominak onartzeko ebazpena (2018/10/31)
- ❖ Ordainketen ebazpena:
 - Bilboko Arte Ederren Museoari buruzko erakusketaren berri emateko kazetariak ekartzea
 - Museoarentzako ura
 - Bibliotekaren arduradunarentzako ikasturte matrikula
- ❖ 2018ko azaroko fakturak onartzeko ebazpena (2018/11/30)
- ❖ Azaroko nominak onartzeko ebazpena (2018/11/30)
- ❖ Ordainketen ebazpena:
 - SAKG ekintzei buruzko iragarkiak
 - Museoko Historia gelako bitrinarentzako artilea
 - Bibliotekako arduradunarentzat Bilboko ikastarorako dieta
 - Museoko historia gelarako telebista txiki bat
 - Museorako zigiluak
- ❖ 18/12/03 datarekin MC07/18 transferentziarako onarpen ebazpena
- ❖ 18/12/19 datarekin MC08/18 transferentzia eta habilitazioarentzat onarpen ebazpena

HIRU.- KUDEAKETA TXOSTENA

M^a Jose Balier andreak bertaratuei galdetu die ea kudeaketa txostenari buruz zalantza,

**UNO.- LECTURA Y APROBACIÓN, SI PROCEDE,
DEL BORRADOR DE ACTA DE LA SESION
ANTERIOR**

Una vez leída fue aprobada por unanimidad el acta del 20 de noviembre

**DOS.- CUENTA DE VARIAS RESOLUCIONES DE
LA PRESIDENTA**

La Presidenta da cuenta de las siguientes resoluciones:

- ❖ Resolución de aprobación de la relación de facturas 10/2018 con fecha 31/10/18
- ❖ Resolución de aprobación de la nómina de octubre con fecha 31/10/18
- ❖ Resolución de los pagos :
 - Traslado de periodistas desde Bilbo para cubrir exposición de Bellas Artes de Bilbao
 - Agua para el Museo
 - Matrícula de curso para responsable de la Biblioteca
- ❖ Resolución de aprobación de la relación de facturas 11/2018 con fecha 30/11/18
- ❖ Resolución de aprobación de la nómina de noviembre con fecha 30/11/18
- ❖ Resolución de los pagos :
 - Publicidad de actividades en SAKG
 - Tela de lana para vitrina de Sala de Historia del Museo
 - Dieta por el curso en Bilbo de la responsable de la Biblioteca
 - Televisión pequeña para sala de historia del museo
 - Sellos para el Museo
- ❖ Resolución de aprobación de la transferencia MC07/18 con fecha 03/12/18
- ❖ Resolución de la aprobación de la transferencia y habilitación MC08/18 con fecha 19/12/18

TRES.- INFORME DE GESTION

Doña M^a José Balier pregunta a los/as presentes si tienen alguna duda, pregunta, sugerencia que



galdera edo proposamenik duten.
Bertaratutako guztiek ados daudela
adierazten dute.

LAU.- AINTZAT HARTZEKO GAIAK:

- **Bibliotekako jardueri buruzko informazioa**

Estibaliz Albizu andereak 2019an eskainiko den eta arratsalde honetan bertan hasiko den tailer bati buruzko informazioa ematen du, "Electrónica creativa" izena duena. Teknologiaren laguntzarekin istorioak sortu eta kontatzen dira lau tailer hauen bidez. Deustuko Unibertsitatearen laguntzarekin burutzen dira. Lehen hezkuntzako 5. eta 6. Mailako haurrei zuzenduta daude tailer hauek. Ipuin kontalarien programazioa iragartzen den orri-markatzaileak inprimatu direla ere azaltzen du, baita ere, opera eta literatura uztartuko diren hitzaldiak eta argazkilaritza, literatura eta idazkera tailerrak eskainiko direla.

- **Azterketa garaian Biblioteka guztia irekitzeak suposatzen duen kostea**

Estibaliz Albizu andereak adierazten du bera, gaur egun Bibliotekak daraman funtzionamendua mantentzearen eta azterketa garaian ikasketa gelak soilik zabaltzearen aldekoa dela, izan ere, ikasleak behar duena isiltasuna baino ez da.

M^a José Balier andereak dio ikasketa gelak azterketa garaian zabaltzea ikasleen aspaldiko eskakizuna dela, baina ez dela berdina gertatzen Biblioteka osoaren irekierarekin. Jon Andoni del Amo jaunak erantzuten du bere taldeak eskaera hori badakar batzarrera herritarrek Biblioteka osoa zabalik egotea nahi dutelako dela.

M^a Soledad Juaristi andereak adierazten du ikusten dela ez dagoela irekiera hau burutzeko asmorik eta diru kontu batez ari direla.

M^a José Balierrek erantzuten du filosofia kontu bat dela.

Jorge Varela jaunak dio gehiago zehaztu behar dela Bibliotekako zer zati behar den irekitzea aldaketa babesteko.

Jarrerak hasieran bezala mantentzen dira: EAJ/PNV orain arte bezala jarraitzearen

hacer respecto al informe de gestión.

Todos/as presentes manifiestan su conformidad con el informe.

CUATRO.- ASUNTOS PARA LA TOMA EN CONSIDERACION:

- **Información sobre actividades en la Biblioteca**

Doña Estibaliz Albizu informa sobre un nuevo taller que se oferta en el 2019 y que tiene comienzo esa misma tarde, "Electrónica creativa". Son cuatro talleres mediante los que se crean y cuentan historias con ayuda de la tecnología. Se realiza en colaboración con la Universidad de Deusto. Son talleres dirigidos a niñas y niños de 5º y 6º de educación primaria. También informa de que se han impreso marcapáginas mediante los cuales se anuncia la programación de cuentacuentos, y que se impartirán charlas en las que se relacionará la ópera con la literatura, un taller de fotografía y literatura y otro de escritura

- **Coste de la apertura de toda la Biblioteca en época de exámenes**

Doña Estibaliz Albizu manifiesta que ella es partidaria de que la Biblioteca mantenga el funcionamiento que tiene al día de hoy y que en épocas de exámenes únicamente se abran las salas de estudio ya que lo que el estudiante busca es silencio.

Doña M^a José Balier indica que la apertura de salas de estudio en épocas de exámenes es una solicitud de los/as estudiante desde hace años, pero que no es el caso de la apertura de toda la biblioteca. Don Jon Andoni del Amo replica diciendo que cuando su grupo trae esa solicitud a la Junta es porque la ciudadanía está interesada en que en época de exámenes esté abierta toda la biblioteca.

M^a Soledad Juaristi manifiesta que aprecia que no hay ninguna intención de realizar esa apertura y que se trata de un tema de dinero.

M^a José Balier responde de que se trata de una cuestión de filosofía

Don Jorge Varela indica que necesitaría más concreción de lo que se solicita que se abra de la Biblioteca para poder apoyar el cambio.

Las posturas se mantienen como en un principio:



aldekoa da, Bildu azterketa sasoian Biblioteka osoa irekitzearen aldekoa da eta SQ-2Dk ez du bere iritzia zehazten Bilduren proposamena zehatzagoa izan arte

- **Bartolome Ertzillari buruzko liburu bat argitaratzeko laguntza ekonomiko eskaera**

M^a José Balier andereak bertaratutakoei gogorarazten die liburuak kaleratzeko eskariak daudenean Batzorde honek eskaria bi adituren eskuetan uzten duela publikazio hori egokia den erabakitzeko.

Guztiak daude prozedura honekin ados eta adituek garatutako txostenak Batzordera igortzea adosten da.

el grupo EAJ_PNV mantiene su postura de que continúe la apertura de la Biblioteca en época de exámenes en las mismas condiciones en las que se está realizando actualmente, Bildu mantiene su postura de que se abra toda la biblioteca en época de exámenes y SQ-2D no se posiciona al faltar más concreción en la propuesta de Bildu

- **Solicitud de ayuda económica para la publicación de un libro sobre Bartolome Ertzilla**

Doña M^a José Balier recuerda a los/as presentes que en los casos de solicitud de ayudas para publicación de libros esta Junta tiene por costumbre trasladar la solicitud y el análisis de la publicación a dos expertos para que valoren la idoneidad o no de dicha publicación.

Todos/as los presentes están de acuerdo con este proceder y se acuerda que el informe elaborado por los/as expertos/as se traslade a la Junta

BOST.- OSOKO BILKURARAKO GAIAK

Ez dago

SEI.- GAI ZERRENDATIK KANPOKO GAIEN AZTERKETA

M^a José Balier andereak jakinarazten du Museoaren aurrean errotulu bat jarri dela eta Museoan historia gela zabaldu dela. Garazi Arrizabalaga andereari Batzordearen partetik zoriontzea eskatzen du.

ZAZPI.- GALDE ESKAKIZUNAK

Ez dago

Eta aztertzeko gai gehiago ez dagoela ikusirik, presidenteak amaiera ematen dio batzarrari eta, nik, udaleko idazkaria naizen honek, akta jaso eta egiaztatu egiten dut.

CINCO.- ASUNTOS PARA PLENO

No hay

SEIS.- ASUNTOS A CONSIDERAR FUERA DEL ORDEN DEL DIA

M^a José Balier infoma de la colocación del rótulo delante del Museo y de la apertura de la sala de historia del Museo. Solicita se le traslade a Doña Garazi Arrizabalaga la felicitación de la Junta por su trabajo

SIETE.- RUEGOS Y PREGUNTAS

No hay

No habiendo más asuntos que tratar, la Presidenta da por finalizada la sesión, levantándose la presente acta de todo lo cual yo, como Secretaria de la Comisión, doy fe.



2019ko otsaila 12· 12 de febrero de 2019

LEHENDAKARIA · Presidenta

Maria José Balier Orobio-Urrutia (EAJ-PNV)

BATZARKIDEAK · Asistentes

Iker Oveja Sobrón(EAJ/PNV)

Jon Andoni del Amo Castro (EH Bildu)

M^a Soledad Juaristi Alberdi (EH Bildu)

Jorge Varela Dorrio (SQ-2D)

Mauricio Garcia Martin (PSE-EE (PSOE))

BERTARATU EZ DIRENAK · Justifica ausencia

Francisco Garate Mintegui (PP)

KUDEATZAILEA · Gerente

Xabier Egaña

PRESIDENTEAK BERAK GONBIDATUA

INVITADO/A A INSTANCIAS DE LA PRESIDENTE

Arantza Arrazola SAKGko arduraduna / responsable de SAKG

IDAZKARIA · Secretario de la Comisión

Ramón Sorarrain Tolosa

ORDEZKARI MODUAN DIHARDUENA · Actuando por delegación de éste:

Inés Irigoras Ordorika

Tokia · Lugar:

Izaera · Naturaleza:

Hasiera ordua · Hora de inicio:

Amaiera ordua · Hora Final:

Udaletxea/Ayuntamiento

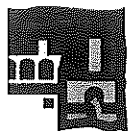
Ohikoa · Ordinaria

17:00

18:00

Batzordeko presidentek, lehen deialdian, batzarrari hasiera eman ondoren, gai-zerrenda osatzen duten ondorengo puntuak aztertzen ditu:

Abierta la sesión, por la Presidenta de la Junta en primera convocatoria, se pasa a tratar los temas que componen el Orden del Día y que son los siguientes:



**BAT.- AURREKO AKTA-ZIRIBORROAK
IRAKURTZEA ETA, BIDEZKOA BALITZ,
ONARTZEA**

Irakurri eta gero, aho batez onartu da urtarilaren 15ko akta

**BI.- PRESIDENTEAREN ZENBAIT EBAZPENI
BURUZ KONTU EMATEA**

Presidenteak ondorengo ebazpenen berri eman du:

- ❖ 2018ko abenduko fakturak onartzeko ebazpena (2018/12/31)
- ❖ 2018ko abenduko fakturak onartzeko ebazpena (2018/12/31)
- ❖ Abenduko nominak onartzeko ebazpena (2018/10/31)
- ❖ Ordainketen ebazpena:
 - Aldizkarietarako erakustokia
 - Telebistarentzako euskarria
 - SAKG-ko ikuskizuna
 - Museoko grabatu tailerrarentzako materiala
 - SAKG-an egindako BE FESTIVAL aurkezpenetarako aperitiboak
 - Prentsaurrekorako kafea
 - Bibliotekarako hiru liburu
 - SAKG-an egindako prentsaurrekorako opilak
 - SAKG-aren iragarkiak
 - Maluta IV-eko ikuskizunak
- ❖ 18/12/31 datarekin MC09/18 transferentziarako onarpen ebazpena
Jorge Varela jaunak, Joseba Angoitia jaunari Museoan egin zen Bilboko Arte Ederren museoaren erakusketaren prentsaurreko eta irekiera ekitaldian burututako argazki erreportaiagatik ordaindutakoa zehaztea eskatzen du.
Garazi Arrizabalaga anderea ez dagoenez, gastu horren arduraduna, Arantza Arrazola andereak erantzuten du ziurrenik argazki horiek sare sozialetan erabili ahal izateko edo artxibatu ahal izateko dela ordainketa.

**UNO.- LECTURA Y APROBACIÓN, SI PROCEDE,
DEL BORRADOR DE ACTA DE LA SESION
ANTERIOR**

Una vez leída fue aprobada por unanimidad el acta del 15 de enero

**DOS.- CUENTA DE VARIAS RESOLUCIONES DE
LA PRESIDENTA**

La Presidenta da cuenta de las siguientes resoluciones:

- ❖ Resolución de aprobación de la relación de facturas 12/2018 con fecha 31/12/18
- ❖ Resolución de aprobación de la relación de facturas 13/2018 con fecha 31/12/18
- ❖ Resolución de aprobación de la nómina de diciembre con fecha 31/12/18
- ❖ Resolución de los pagos :
 - Expositor de revistas
 - Soporte para televisión
 - Espectáculo en SAKG
 - Material para el taller de grabados en el Museo
 - Aperitivo para la representación del BE FESTIVAL en SAKG
 - Café para rueda de prensa
 - Lunch durante la Azoka
 - Tres libros para la Biblioteca
 - Bollería para rueda de prensa en SAKG
 - Publicidad de SAKG
 - Espectáculos en Maluta IV
- ❖ Resolución de aprobación de la habilitación MC09/18 con fecha 31/12/18

Don Jorge Varela solicita se le informe sobre el pago hecho a Don Joseba Angoitia por reportaje fotográfico durante la rueda de prensa e inauguración de la exposición realizada por el bellas Artes de Bilbao en el Museo.

Ante la ausencia de Doña Garazi Arrizabalaga, responsable del gasto, Doña Arantza Arrazola responde que probablemente sea para poder utilizar las



HIRU.- KUDEAKETA TXOSTENA

M^a Jose Balier andreak bertaratuei galdetu die ea kudeaketa txostenari buruz zalantza, galdera edo proposamenik duten. Bertaratutako guztiek ados daudela adierazten dute.

LAU.- AINTZAT HARTZEKO GAIK:

- **SAKGeko jarduerari buruzko informazioa**

Arantza Arrazola andreak Topaklown-i buruzko informazioa ematen du:

- Aurtengoa 7. edizioa da
- Diru-laguntza sistema aldatu egin da aurreko urteekin alderatuta eta ez daki honek nola eragin diezaioken ekintzaren finantziarioari
- Hall-ean Txelu Angoitia jaunak ateratako argazkien erakusketa bat egongo da. Modelo gisa Karrika antzerki taldeko kideek hartu zuten parte.
- 9 ikastaro eta 9 ikuskizun egongo dira
- Lehen aldiz, kudeaketa eta banaketa ikastaro bat egongo da
- Orain arte Landako-ko behe solairuan burutzen ziren ikastaroak, aurten L'atelier akademian egingo dira.

M^a Soledad Juaristi andreak ikasleak nondik datozen eta euskararen presentziagatik galdetzen du. Arantza Arrazola andreak erantzuten du %25a Euskal Herritik datorrela eta gainontzekoak Espainia, Frantzia, Portugal, Belgika eta Austriatik datozela. Euskararen presentziari buruz: Eskaintako bederatzi ikastaroetatik bakarra da euskaraz eta ikuskizunak denak dira gazteleraz.

Jorge Varela jaunak galdetzen du ea Maluta ikuskizunak nolako harrera izan zuen. Arantza Arrazola andreak erantzuten dio lau

fotos para publicarlas en las redes sociales o para archivar.

TRES.- INFORME DE GESTION

Doña M^a José Balier pregunta a los/as presentes si tienen alguna duda, pregunta, sugerencia que hacer respecto al informe de gestión.

Todos/as presentes manifiestan su conformidad con el informe.

CUATRO.- ASUNTOS PARA LA TOMA EN CONSIDERACION:

- **Actividades en SAKG**

Doña Arantza Arrazola informa sobre la actividad Topaklown:

- Este año se celebra la 7ª edición
- Ha cambiado el sistema de subvención a la que años anteriores se ha presentado SAKG y no sabe cómo puede repercutir ello en la financiación de la actividad
- Habrá una exposición en el hall con las fotos que fueron realizadas por Don Txelu Angoitia, actuando como modelos integrantes del grupo de teatro Karrika
- Habrá 9 cursos y 9 espectáculos
- Por primera vez se ofrece un curso de gestión y distribución
- Los cursos que se realizaban en los bajos de Landako este año se harán en la academia de danza Latelier

Doña M^a Soledad Juaristi pregunta por la procedencia de los alumnos/as y por la presencia del euskera. Doña Arantza Arrazola responde que la procedencia de los alumnos/as es: 25% de Euskalherria y el resto de España, Francia, Portugal, Bélgica y Austria. Respecto a la presencia del euskera: de los nueve cursos ofrecidos uno es en euskera y los espectáculos son todos en castellano.



emanaldiak bete egin zirela.

Durante el año se ofrece clown en euskera

Don Jorge Varela pregunta por la aceptación que pudo tener el espectáculo Maluta. Doña Arantza Arrozala le responde que las cuatro funciones estuvieron llenas

BOST.- OSOKO BILKURARAKO GAIAK

Ez dago

SEI.- GAI ZERRENDATIK KANPOKO GAIEN AZTERKETA

M^a José Balier andereak azaltzen du Bibliotekak María Moliner saria irabazi duela: 1.706,76 euro liburuak erosteko

ZAZPI.- GALDE ESKAKIZUNAK

Jorge Varela jaunak lehendakariari eskatzen dio Bartolome Ertzillari buruzko liburua argitaratzeko diru-laguntzari buruzko informazioa ematea. M^a José Balier andereak erantzuten dio Unibertsitatearekin kontaktuan jarri zela eta ondorengoa erantzun ziotela: Horren material espezifiko denez ez dutela inor aurkitu argitalpen honen egokitasuna aztertzeko.

Emango duen hurrengo pausua Garazi Arrizabalaga anderearekin kontaktuan jartzea izango da, kontu hau nola bideratu aztertzeko. Jorge Varela jaunak galdetzen du ea zein den kontu hau konpontzeko epea eta M^a José Balier andereak erantzuten du ahalik eta lasterren izango dela.

Eta aztertzeko gai gehiago ez dagoela ikusirik, presidenteak amaiera ematen dio batzarrari eta, nik, udaleko idazkaria naizen honek, akta jaso eta egiaztatu egiten dut.

CINCO.- ASUNTOS PARA PLENO

No hay

SEIS.- ASUNTOS A CONSIDERAR FUERA DEL ORDEN DEL DIA

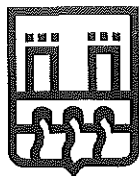
Doña M^a José Balier informa que la Biblioteca ha recibido el premio María Moliner: 1.706,76 euros para la compra de libros

SIETE.- RUEGOS Y PREGUNTAS

Don Jorge Varela solicita a la presidenta le informe sobre la situación de la solicitud de ayuda para la publicación de un libro sobre Bartolome Ertzilla. Doña M^a José Balier le responde que se puso en contacto con la Universidad, pero que le respondieron que al tratarse de un tema tan específico no puede encontrar personal para que examine la conveniencia o no de dicha publicación. Lo siguiente que va a hacer es ponerse en contacto con Doña Garazi Arrizabalaga para analizar cómo enfocar este asunto.

Don Jorge Varela pregunta por el plazo para resolver esta decisión. Doña M^a José Balier le responde que cuanto antes

No habiendo más asuntos que tratar, la Presidenta da por finalizada la sesión, levantándose la presente acta de todo lo cual yo, como Secretaria de la Comisión, doy fe.



DURANGO

Udala • Ayuntamiento

Idazaritza/Secretaria

Astarloa Kulturgintza Kontseilu Errektorea /
Consejo Rector de Astarloa Kulturgintza

2019ko uztailaren 8a - 8 de julio de 2019

DATA/FECHA: 2019ko Uztailaren 8a / 8 de Julio de 2019

TOKIA/LUGAR: Udaletxeko batzorde-gela / Sala de reuniones de la Casa Consistorial

HASIERAKO ORDUA/HORA COMIENZO: 19:30etan

PARTE-HARTZAILEAK/ASISTENTES:

- | | |
|--------------------------------|--|
| PRESIDENTA / ALCALDESA: | o Doña Ima Garrastatxu Urbaneja andrea (Euskal Herria Bildu-Durango) |
| BOKALAK / VOCALES | o Doña Ane Abanzabalegi Areitio andrea (Euskal Herria Bildu-Durango) |
| | o Don Juan Antonio Bueno Moreno jauna (Euskal Herria Bildu-Durango) |
| | o Doña Neskutz Rodriguez Ormazabal andrea (Herritarren Eskubidea-Elkarrekin Podemos-Independienteak) |
| | o Doña Maria Oñate Ereñaga andrea (Herritarren Eskubidea-Elkarrekin Podemos-Independienteak) |
| | o Doña Mireia Elkoroiribe Zenikaonandia andrea (Eusko Alderdi Jeltzalea-Partido Nacionalista Vasco) |
| | o Don Jon Sergio Atxotegi jauna (Eusko Alderdi Jeltzalea-Partido Nacionalista Vasco) |
| | o Don Fernando Castillo Rodriguez jauna (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos) |

IDAZKARIA / SECRETARIO: Don Ramon Sorarrain Tolosa jauna

1. Deialdi honen premiaren berrespena.

Ahobatez berresten da.

1. Ratificación de la urgencia de la presente convocatoria.

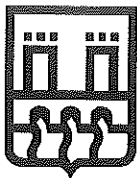
Se ratifica por unanimidad.

2. Astarloa Kulturgintzako Kontseilu Errektorearen eraketa.

Arratsaldeko 19:30ak direnean, bilkurari lehen deialdian hasiera ematen zaio. Alkate andreak hitza hartzen du adieraziz Astarloa Kulturgintzako Kontseilu Errektorea formalki eratu egiten dela une honetan.

2. Constitución del Consejo Rector de Astarloa Kulturgintza.

Abierta la sesión, en primera convocatoria, siendo las 19:30 horas, la Alcaldesa-Presidenta toma la palabra indicando la constitución formal del Consejo Rector de Astarloa Kulturgintza.



DURANGO

Udala • Ayuntamiento

Idazaritza/Secretaría

Astarloa Kulturgintza Kontseilu Errektorea /
Consejo Rector de Astarloa Kulturgintza

2019ko uztailaren 8a - 8 de julio de 2019

Eratu ondoren, Gai Ordenean adierazita eta bere eskumeneko gaiak jorratzeari ekiten zaio. Honako hauek dira:

3. Astarloa Kulturgintzako Kontseilu Errektorearen Presidentearen hautaketa

Alkate andreak hitza hartu eta Kontseilu honetako Presidente gisa Ane Abanzabalegi Areitio andrea (EH Bildu-Durango) proposatzen du.

Proposamena bozkatu egiten da honako emaitza honekin:

- Alde: BOST, EH Bildu-Durango (3) eta Herriaren Eskubidea-Elkarrekin Podemos-Independienteak (2).
- Abstentzioak: HIRU, Eusko Alderdi Jeltzalea-Partido Nacionalista Vasco (2) eta Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos (1).

Ane Abanzabalegi Areitio andrea (EH Bildu-Durango) izendatzen da Kontseiluaren **Presidente**a.

4. Kontseiluaren aldizkakotasuna eta ordutegia.

Alkate andreak kontseilu honi dagokionez, hilabeteroko ohiko aldizkakotasuna proposatzen du, **batzorde informatiboetako aurreko asteko astearteetan** burutuko delarik, arratsaldeko **17:00etan**.

Proposamena bozkatu egiten da honako emaitza honekin:

- Alde: BOST, EH Bildu-Durango (3) eta Herriaren Eskubidea-Elkarrekin Podemos-Independienteak (2).

Una vez constituido este Consejo, se pasan a tratar los asuntos que la competen incluidos en el Orden del Día y que son:

3. Elección de presidente/a del Consejo rector de Astarloa Kulturgintza

La Alcaldesa propone a este Consejo el nombramiento como Presidenta efectiva del mismo a Doña Ane Abanzabalegi Areitio (EH Bildu-Durango).

Sometida la propuesta a votación, se obtiene el siguiente resultado:

- A favor: CINCO, de EH Bildu-Durango (3) y Herriaren Eskubidea-Elkarrekin Podemos-Independienteak (2).
- Abstenciones: TRES, de Eusko Alderdi Jeltzalea-Partido Nacionalista Vasco (2) y Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos (1).

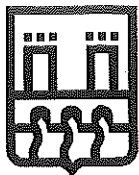
Se nombra a **doña Ane Abanzabalegi Areitio (EH Bildu-Durango)** Presidenta del referido Consejo.

4. Periodicidad y horario del Consejo.

La Alcaldesa propone al Consejo una periodicidad ordinaria mensual en sus sesiones, celebrándose éstas los **martes previos a la semana de comisiones informativas, a las 17:00 horas**.

Sometida la propuesta a votación, se obtiene el siguiente resultado:

- A favor: CINCO, de EH Bildu-Durango (3) y Herriaren Eskubidea-Elkarrekin Podemos-Independienteak (2).



DURANGO

Udala • Ayuntamiento

Idazaritza/Secretaria

Astarloa Kulturgintza Kontseilu Errektorea /
Consejo Rector de Astarloa Kulturgintza

2019ko uztailaren 8a - 8 de julio de 2019

- Abstentzioak: TRES, Eusko Alderdi Jeltzalea-Partido Nacionalista Vasco (2) eta Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos (1).

- Abstenciones: TRES, de Eusko Alderdi Jeltzalea-Partido Nacionalista Vasco (3) y Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos (1).

5. Estatutuen aldaerazpenari buruzko proposamena .

Astarloa Kulturgintza Erakunde Autonomoaren Kontseilu errektoreak, ahobatez, honako proposamen hau luzatzen dio Durangoko Udalbatzari:

Lehen.- Hasierako onespina ematea Estatutuen 7.1 artikularen hirugarren ahapaldiaren alaldaketari, honako erredakzio honekin:

- Batzordekideak: 5 eta 11 arteko batzordekideak, guztiak Udalbatzako kide. Osoko Bilkuran izendatukodira, Udalbatzan udal-taldeek dutenordezkartzaaren proportzio berean, talde bakoitzeko bozeramaleen proposamenez. Batzordekide titularren ordezkioak ere berean izendatu ahal izango dira, bai behin betiko bai batzar zehatz baterako, Kontseiluko presidenteari zuzendutako idatzi baten bidez.

Nolanahi den ere, alderdi politiko guztiak egongo dira ordezkaturak.

Udalbatzak, beren beregi hartutako erabaiz ezarriko du batzarkide kopuru zehatza.

Bigarrena.- Aldaketa hauek jendaurrean erakutsiko da hogeita hamar (30) egunez "Bizkaiko Aldizkari Ofizialean" argitaratzen den egunaren biharamunetik zenbatuta. Halaber, Udaleko Iragarki Taulan ere argitaratuko da, nahi duenak erreklamazioak edo iradokizunak aurkeztu ditzan, halaxe ezartzen baitu Toki Araubideko oinarriak arautzen dituen, apirilaren 2ko, 7/85 Legearen 49. artikulua.

5. Propuesta de modificación de los Estatutos.

El Consejo Rector del Organismo Autónomo Astarloa Kulturgintza, por unanimidad, eleva al Pleno de la Corporación la siguiente propuesta:

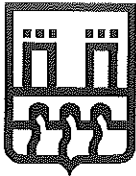
Primero.- Aprobar, con carácter inicial, la modificación del apartado tres del artículo 7.1 de los Estatutos pasando a tener la siguiente redacción:

- Vocales: Un número entre 5 y 11 vocales, miembros de la Corporación, que serán designados por el Pleno de la misma en la proporción que presenten los distintos grupos municipales, a propuesta de los respectivos portavoces, quienes podrán también designar suplentes de sus vocales titulares, bien con carácter permanente, bien para una sesión concreta, mediante escrito dirigido al Presidente/a del Consejo.

En cualquier caso, todos los grupos políticos ostentarán representación.

El Ayuntamiento Pleno, adoptará acuerdo concreto de determinación del número de miembros.

Segundo.- Someter la referida modificación a información pública, mediante la inserción del correspondiente Anuncio en el Boletín Oficial de Bizkaia y Tablón Oficial de Edictos, conforme a lo previsto en el artículo 49 de la Ley 7/85, de 2 de Abril, reguladora de las Bases del Régimen Local, durante el plazo de treinta (30) días hábiles, contados del siguiente al de su publicación en el citado Boletín, a efectos de la presentación de reclamaciones y sugerencias.



DURANGO

Udala • Ayuntamiento

Idazaritza/Secretaria

Astarloa Kulturgintza Kontseilu Errektorea /
Consejo Rector de Astarloa Kulturgintza

2019ko uztailaren 8a - 8 de julio de 2019

Hirugarrena.- Aipatutako epea amaitu ostean, Udalbatzak ebatzi egingo ditu aurkeztutako erreklamazioak edo iradokizunak. Epe barruan erreklamaziorik aurkezten ez bada, behin behineko akordioa behin betiko bihurtuko da.

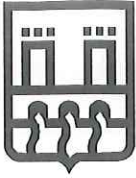
Laugarrena.- Estatutuen testu bateratua "Bizkaiko Aldizkari Ofizialean" argitaratuko da oso-osorik, eta indarrean sartuko da lehen aipatutako, apirilaren 2ko, 7/1985 Legearen 70.2 artikuluan ezartzen denaren arabera.

Tercero.- Transcurrido dicho plazo, el Pleno resolverá las reclamaciones o sugerencias presentadas. De no presentarse reclamaciones en plazo, los acuerdos hasta entonces provisionales, se entenderán definitivamente aprobados.

Cuarto.- El texto consolidado de los referidos Estatutos deberá publicarse íntegramente en el Boletín Oficial de Bizkaia y entrarán en vigor conforme con lo dispuesto en el artículo 70.2 de la Ley 7/1985, de 2 de Abril, anteriormente mencionada.

Deialdiko gai zerrenda amaitu ondoren, Presidenteak bukatutzat ematen du bilkura. Akta hau idazten da eta nik, Idazkariak, fede ematen dut.

Y no habiendo más asuntos que tratar, la Presidenta da por finalizada la sesión, levantándose la presente Acta; de todo lo cual yo, como Secretario doy fe.



DURANGO

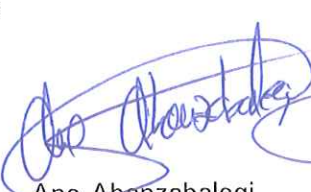
Udala • Ayuntamiento

Idazaritza/Secretaria

Astarloa Kulturgintza Kontseilu Errektorea /
Consejo Rector de Astarloa Kulturgintza

2019ko uztailaren 8a - 8 de julio de 2019

Ima Garrastatxu
Urbaneja andrea

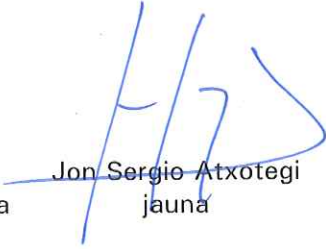

Ane Abanzabalegi
Areitio andrea


Juan Antonio Bueno
Moreno jauna

Neskutz Rodriguez
Ormazabal andrea

Maria Oñate Ereñaga
andrea


Mireia Elkoroiribe
Zenikaonandia andrea


Jon Sergio Atxotegi
jauna


Fernando Castillo
Rodríguez jauna


Ramón Sorarrain Tolosa
jauna



2019ko iraila 10· 10 de septiembre de 2019

LEHENDAKARIA · Presidenta

Ane Abanzabalegi Areitio (EH Bildu)

BATZARKIDEAK · Asistentes

Mariam Bilbatua Perez (sustituye a Ima Garrastatxu Urbaneja)(EAJ/PNV)

Juan Antonio Bueno (EH Bildu)

Neskutz Rodríguez Ormazabal (SQ-2D)

María Oñate Ereñaga (SQ-2D)

Mireia Elkoroiribe Zenikaonandia (EAJ/PNV)

Jon Sergio Atxotegi (EAJ/PNV)

Fernando Castillo Rodríguez (PSE-EE)

BERTARATU EZ DIRENAK · Justifica ausencia

KUDEATZAILEA · Gerente

Xabier Egaña

PRESIDENTEAK BERAK GONBIDATUA

INVITADO/A A INSTANCIAS DE LA PRESIDENTE

Arantza Arrazola SAKGko arduraduna / responsable de SAKG

Estibaliz Albizu, Bibliotekako arduraduna / responsable Biblioteca

Garazi Arrizabalaga, Museoko arduraduna / responsable del Museo

IDAZKARIA · Secretario de la Comisión

Ramón Sorarrain Tolosa

ORDEZKARI MODUAN DIHARDUENA · Actuando por delegación de éste:

Inés Irigoras Ordorika

Tokia · Lugar:

Izaera · Naturaleza:

Hasierra ordua · Hora de inicio:

Amaiera ordua · Hora Final:

Udaletxea/Ayuntamiento

Ohikoa · Ordinaria

17:00

18:00



Batzordeko presidentek, lehen deialdian, batzarrari hasiera eman ondoren, gaitzerrenda osatzen duten ondorengo puntuak aztertzen ditu:

**BAT.- AURREKO AKTA-ZIRIBORROAK
IRAKURTzea ETA, BIDEZKOA BALITZ,
ONARTzea**

Irakurri eta gero, aho batez onartu da uztailaren 8ko akta

**BI.- ASTARLOAKO KULTURGINTZAREN
AURKEZPENA**

Lehendakariak bertaratutakoei aurkezteko eskatzen die Udal gobernu berria sortu denetik lehen batzarra baita. Aurkezpenak burututakoan Ane Abanzabelegi anderek hurrengo batzarreko biltzarkide kopurua aldatu egingo dela estatutuetan egindako berrikuntzak direla eta.

Jarraian Xabier Egaña jaunak, erakundeko presidentek, Astarloa Kulturgintza Udaletxeko erakunde autonomoa aurkeztu, ematen dituen zerbitzuak deskribatu, arautzen duen organismoa deskribatu eta osatzen duen pertsonala zein den azaltzen du.

HIRU.- PROGRAMAZIOAREN AURKEZPENA:

- SAKGeko jardueri buruzko informazioa
- Museoko jardueri buruzko informazioa
- Bibliotekako jardueri buruzko informazioa

SAKGko, Museoko eta Bibliotekako arduradunek gaur arte burututako programazioaren eta urte bukaerara arte arlo bakoitzean burutu beharreko programazioaren aurkezpena egiten dute. Bertaratutako guztiak ados daude programazio hauekin.

Mireia Elkorobide anderek hiru arduradunak zorientzen ditu kulturaren alde egiten duten lanagatik eta eskaintzen diren zerbitzuek herritarren artean duten balorazio ona

Abierta la sesión, por la Presidenta de la Junta en primera convocatoria, se pasa a tratar los temas que componen el Orden del Día y que son los siguientes:

**UNO.- LECTURA Y APROBACIÓN, SI PROCEDE,
DEL BORRADOR DE ACTA DE LA SESION
ANTERIOR**

Una vez leída fue aprobada por unanimidad el acta del 8 de julio

**DOS.- PRESENTACION DE ASTARLOA
KULTURGINTZA**

La Presidenta invita a todos/as los/as presentes a que se presenten ya que ese trata de la primera reunión que se realiza después de la constitución del nuevo Ayuntamiento. Una vez realizada las presentaciones Doña Ane Abanzabelegi informa que para la próxima Junta el número de componentes variará ajustándose a la variación introducida en los estatutos

Seguidamente Don Xabier Egaña, gerente del organismo, presenta a Astarloa Kulturgintza, Organismo Autónomo del Ayuntamiento de Durango, describe los servicios que presta, la organización que rige y el personal que lo compone.

**TRES.- PRESENTACION DE LA
PROGRAMACION:**

- Actividades en SAKG
- Actividades Museo
- Actividades Biblioteca

Las responsables de SAKG, Museo y Biblioteca realizan una presentación de la programación realizada hasta el día de hoy y la programación a realizar hasta finales de año de cada una de sus áreas.

Todos/as presentes muestran su conformidad con dichas programaciones.

Doña Mireia Elkoroiribe felicita a las tres responsables por el trabajo que realizan a favor de la cultura, y reconoce la buena valoración que tienen los servicios ofertados entre la población de Durango. Propone el organizar visitas guiadas



onartzen du. Zerbitzu hauetariko bakoitzera bisita gidatuak antolatzea proposatzen du biltzarreko kideek arlo bakoitzeko pertsonala eta funtzionamendua ezagutu ahal izateko.

Ane Abanzabalegi andereak hurrengo batzarrak instalazioa hauetako bakoitzean burutzea proposatzen du, bisitak egun horretan bertan egiteko aprobetxatuz.

Estibaliz Albizu andereak batzarra bibliotekan egitea oso zaila dela dio ordu horretan ekintza asko eta gela libre gutxi baitaude. Jon Sergio jaunak dio hilabete itxarotea lehen instalazioa ezagutzeko, bi hilabete itxarotea bigarren instalazioa ezagutzeko eta hiru hirugarrena ezagutzeko denbora gehiegi dela.

Bakoitzak bisitak modu indibidualean burutzea adosten da.

Maria Oñate andereak gaineratzen du oso garrantzitsua dela batzarkideen balorazioa erabiltzaile bezala.

Xabier Egaña jaunak Astarloa Kulturgintzaren ekintzak Durangotik kanpora ezagutarazteko ideia mahaigaineratzen du eta ideia hau burutu ahal izateko diru gehiago eskatzen du.

Fernando Castillo jaunak azaldutako ekintza guztiak burutu ahal izateko beharrian ekonomiko guztien zerrenda bat eskatzen du.

LAU.- OSOKO BILKURARAKO GAIAK

Ez dago

BOST.- GAI ZERRENDATIK KANPOKO GAIEN AZTERKETA

Ez dago

SEI.- GALDE ESKAKIZUNAK

Mireia Elkorobide andereak kultur agendaren sorreraren egoera zein den galdetzen du. Ane Abanzabalegi andereak erantzuten du agenda hau sortzea dela ideia. Xabier Egaña jaunak aurreratzen du agenda hau sortzeko erreserba zentral bat bezala funtzionatzen duen programa bat eta ze ekintza eta noiz burutuko den erabakiko duen kudeatzaile bat behar direla.

a cada uno de los servicios para que lo/as componentes de la Junta puedan conocer a todo el personal y el funcionamiento interno de ellos.

Doña Ane Abanzabalegi propone realizar las próximas Juntas en cada una de las instalaciones y realizar ese día la visita.

Doña Estibaliz Albizu manifiesta la dificultad de realizar la reunión en la Biblioteca ya que hay mucha actividad a esas horas y pocas salas libres. Don Jon Sergio cree que es mucho tiempo esperar un mes para visitar una instalación, dos meses para visitar la otra y tres meses para visitar la última

Se acuerda que cada uno/a realice la visita individualmente.

Doña María Oñate añade que es muy valiosa la valoración como usuario/a de todos los/as presentes.

Don Xabier Egaña expone la idea de dar a conocer fuera de Durango las actividades que se organizan en Astarloa Kulturgintza y solicita para poder llevar a cabo esta idea una mayor aportación económica.

Don Fernando Castillo solicita un listado de la necesidades económicas para hacer frente a todas las actividades expuestas

CUATRO.- ASUNTOS PARA PLENO

No hay

CINCO.- ASUNTOS A CONSIDERAR FUERA DEL ORDEN DEL DIA

No hay

SEIS.- RUEGOS Y PREGUNTAS

Doña Mireia Elkorobide pregunta por la situación de la creación de una agenda cultural. Doña Ane Abanzabalegi contesta que la idea es impulsar su creación. Don Xabier Egaña adelanta que para su creación se necesita un programa que actúe como una central de reservas y un/a gestor cultural que decida qué actividades insertar y cuándo.



ASTARLOA
KULTURGINTZA
DURANGO UDALA

Jon Sergio jaunak gaitzen du ea agendaren formatua aldatzeko aukerarik dagoen. Xabier Egaña jaunak baietz erantzuten dio.

Don Jon Sergio pregunta si existe al posibilidad de cambiar el formato de la agenda. Don Xabier Egaña le responde afirmativamente.

Eta aztertzeko gai gehiago ez dagoela ikusirik, presidenteak amaiera ematen dio batzarrari eta, nik, udaleko idazkaria naizen honek, akta jaso eta egiaztatu egiten dut.

No habiendo más asuntos que tratar, la Presidenta da por finalizada la sesión, levantándose la presente acta de todo lo cual yo, como Secretaria de la Comisión, doy fe.



2019ko urriak 15· 15 de octubre de 2019

LEHENDAKARIA · Presidenta

Ane Abanzabalegi Areitio (EH Bildu)

BATZARKIDEAK · Asistentes

Ima Garrastatxu Urbaneja (EH Bildu)

Mariam Bilbatua Perez (EH Bildu)

Juan Antonio Bueno (EH Bildu)

Neskutz Rodríguez Ormazabal (SQ-2D)

María Oñate Ereñaga (SQ-2D)

Mireia Elkoroiribe Zenikaonandia (EAJ/PNV)

Jon Sergio Atxotegi (EAJ/PNV)

Ainhoa Ortueta Etxebarria (EAJ/PNV)

Fernando Castillo Rodríguez (PSE-EE)

BERTARATU EZ DIRENAK · Justifica ausencia

KUDEATZAILEA · Gerente

PRESIDENTEAK BERAK GONBIDATUA

INVITADO/A A INSTANCIAS DE LA PRESIDENTE

Arantza Arrazola SAKGko arduraduna / responsable de SAKG

Estibaliz Albizu, Liburutegiko arduraduna / responsable Biblioteca

Garazi Arrizabalaga, Museoko arduraduna / responsable del Museo

IDAZKARIA · Secretario de la Comisión

Ramón Sorarrain Tolosa

ORDEZKARI MODUAN DIHARDUENA·

Tokia · Lugar:

Izaera · Naturaleza:

Hasiera ordua · Hora de inicio:

Amaiera ordua · Hora Final:

SAKG

Ohikoa · Ordinaria

17:00

18:00



Batzordeko presidenteak, lehen deialdian, batzarrari hasiera eman ondoren, gai-zerrenda osatzen duten ondorengo puntuak aztertu ditu:

(Bilera hasi baino lehen, honako hau jakinarazi du Ane Abanzabalegi andreak: azken orduan jakinarazi da Batzordea ospatzeko lekua aldatu dela. Izan ere, txarto ulertu bat egon zen berak Astarloako hainbat arlotako arduradunekin eduki zuen bileran. Bertan erabaki zen, hain zuzen ere, bilera erakundearen eraikinetako batean egitea, hala bisita gidatu bat egin ahal izateko, iraileko Batzordean adostu zen gisan).

**BAT.- AURREKO AKTA-ZIRRIBORROAK
IRAKURTZEA ETA, BIDEZKOA BALITZ,
ONARTZEA**

Irakurri eta gero, aho batez onartu da irailaren 10ko akta

**BI.- PRESIDENTEAREN ZENBAIT
EBAZPENEI BURUZKO KONTU EMATEA**

Batzordeko presidenteak honako ebazpen hauen berri eman du:

- ❖ 18/2019 faktura-zerrenda onartzeko ebazpena, 2019-09-26koa
- ❖ Iraileko nomina onartzeko ebazpena, 2019-09-26koa
- ❖ I.I. andreak egindako itzulketa onartzeko ebazpena, 2019-09-26koa
- ❖ Ordainketen ebazpena:
 - Ziurtagiria igortzearen ziozko komisioa (BBK)

**HIRU.- ESTATUTUEN ALDAKETA BAO-N
ARGITARATZEARI BURUZKO KONTU
EMATEA**

Ane Abanzabalegi andreak azaldu duenez, BAO-n argitaratu da Astarloa Kultur Gintza estatutuen aldaketa, Batzordea osatzen

Abierta la sesión, por la Presidenta de la Junta en primera convocatoria, se pasa a tratar los temas que componen el Orden del Día y que son los siguientes:

(Antes de comenzar la sesión Doña Ane Abanzabalegi informa de que la comunicación a última hora del cambio del lugar de la celebración de la Junta se ha debido a un mal entendido que se produjo en la reunión que ella misma mantuvo con las responsables de las diferentes áreas de Astarloa y en la que acordaron realizar la reunión en uno de los edificios pertenecientes al organismo y poder así realizar una visita guiada, tal y como se acordó en la Junta del mes de septiembre)

**UNO.- LECTURA Y APROBACIÓN, SI PROCEDE,
DEL BORRADOR DE ACTA DE LA SESION
ANTERIOR**

Una vez leída fue aprobada por unanimidad el acta del 10 de septiembre

**DOS.- DACIÓN DE CUENTAS DE VARIAS
RESOLUCIONES DE LA PRESIDENTA**

La Presidenta da cuenta de las siguientes resoluciones:

- ❖ Resolución de aprobación de la relación de facturas 18/2019 con fecha 26/09/19
- ❖ Resolución de aprobación de la nómina de septiembre con fecha 26/09/19
- ❖ Resolución de aprobación de la devolución realizada por Doña I.I. con fecha 26 /09/19
- ❖ Resolución de los pagos :
 - Comisión por emisión de certificado por la BBK

**TRES.- DACIÓN DE CUENTAS DE LA
PUBLICACIÓN EN EL BOB DE LA
MODIFICACIÓN DE LOS ESTATUTOS**

Doña Ane Abanzabalegi da cuenta de la publicación en el BOB de la modificación de los estatutos de Astarloa Kultur Gintza en



duen kide-kopuruari dagokionez, osoko bilkuran adostu zen gisan.

Hala ere, adierazi duenez, estatutuen testuan hainbat akats daude, txantiloiak erabili direlako. Akats horiek ahalik eta lasterren zuzenduko direla gaineratu du.

LAU.- KUDEAKETA TXOSTENA (IRAILA)

Hiru arloetako hiru arduradunek irailako kudeaketa-txostena azaldu dute.

Ane Abanzabalegi andreak bertaratuei galdetu die ea zalantza, galdera edo iradokizunik egin nahi duten kudeaketa-txostenaren gainean.

Bertaratu guztiek adierazi dute ados daudela txostenarekin.

BOST.- LIBURUTEGIKO EGUTEGIA

Estibaliz Albizu andreak liburutegiaren 2020. urterako irekiera-egutegia aurkeztu du. Jakinarazi duenez, aurtengo egutegiaren aldean aldaketa bakarra dago: instalazioa abenduaren 26an (larunbata) ixteko proposamena, bi jai-egunen artean dagoelako (abenduaren 25aren, hots, Eguberri Egunaren eta abenduaren 27aren -igandea- artean), kontuan hartuta instalazioa larunbatetan lau orduz soilik zabaltzen dela.

Ainhoa Ortueta andrearen ustez, beharbada ikasleak kexatu egingo dira liburutegiaren 2020ko egutegiaz. Izan ere, ohituta daude liburutegia jai-egunetan soilik itxita ikustera, eta beharbada txarto irudituko zaie larunbatean ere itxita egotea.

Mireia Elkoroiribe andrearen esanetan, liburutegian zerbitzu ona eskaintzea bateragarria izan behar da zerbitzu horren iraunkortasunarekin.

Beste herri batzuetako biztanleek liburutegiaren gainean egiten duten erabilerari buruz galdetu du Marian Bilbatua andreak. Estibaliz Albizu andreak erantzun duenez, asko erabiltzen dute herri mugakideetako ikasleak. Izan ere, irekiera-ordutegi hain zabala daukan liburutegi bakarra da.

Ane Abanzabalegi andreak adierazi duenez, bertaratutako guztiak ados badaude, onartu egingo da egutegia, abenduaren 26an

referencia al número de vocales que compone la Junta tal y como se acordó en el Pleno.

Informa de que en la redacción de los estatutos hay diversos errores como consecuencia de la utilización de plantillas; errores que se corregirán a la mayor brevedad.

CUATRO.- INFORME DE GESTIÓN (IRAILA)

Las tres responsables de las tres áreas explican su informe de gestión del mes de septiembre

Doña Ane Abanzabalegi pregunta a los/as presentes si tienen alguna duda, pregunta, sugerencia que hacer respecto al informe de gestión.

Todos/as presentes manifiestan su conformidad con el informe.

CINCO.- CALENDARIO DE LA BIBLIOTECA

Doña Estibaliz Albizu presenta el calendario de apertura de la Biblioteca para el año 2020. Informa que la única variación con el calendario de este año es la propuesta de cerrar la instalación el sábado, día 26, ya que se encuentra entre dos fiestas, 25, día de Navidad y 27, domingo y teniendo en cuenta que los sábados únicamente se abre cuatro horas la instalación.

Doña Ainhoa Ortueta cree que posiblemente la queja por el calendario 2020 de la Biblioteca venga por parte de los estudiantes que acostumbrados a que la Biblioteca cierre únicamente los festivos les pueda parecer mal el cierre de ese sábado.

Doña Mireia Elkoroiribe manifiesta que hay que hacer compatible el ofrecer un buen servicio en la Biblioteca con la sostenibilidad de ese servicio.

Doña Marian Bilbatua pregunta por la utilización de la Biblioteca por parte de habitantes de otras poblaciones. Doña Estibaliz Albizu responde que es muy utilizada por estudiantes de pueblos limítrofes ya que es la única Biblioteca que tiene un horario tan amplio de apertura.

Doña Ane Abanzabalegi concluye que si todos/as presentes están de acuerdo se acepta el calendario con la propuesta de cerrar el sábado, día 26 de diciembre y que en el supuesto de que haya mucha queja se volverá a plantear qué hacer para el 2021



(larunbata) ixteko proposamen eta guzti. Kexa asko badago, 2021erako egutegia egitean gaia birplanteatuko dela adierazi du.

SEI.- GALDE ESKAKIZUNAK

Jon Sergio jaunak Arantza Arrazola andreari galdetu dio ea zein bitarteko erabiltzen diren, programazioari buruzko informazioa herritarrengana irits dadin. Arantza Arrazola andreak erantzun duenez, liburuxka batzuetan argitaratzen da programazioa, eta liburuxka horiek antzokiko bazkide eta lagunen datu-basearen bidez helarazten dira. Horrez gain, kartelak itsasten dira horretarako tokietan, eta informazioa banatzen da hainbat taberna eta lokaletan. Halaber, adierazi duenez, Anboto, Durangon, Dot eta Mugalari komunikabideekin ere badago hitzarmen bat, SAKGen jardueren publizitatea egin dezaten. Azkenik, gizarte-sareak ere erabiltzen dira jarduera horien gaineko publizitatea egiteko. Mireia Elkoroiribe andrearen ustez, kultura-agenda tresna egokia izan liteke SAKGren nahiz beste edozein zerbitzuren jardueren berri emateko. Arantza andreak guztiz ados dagoela adierazi du.

Eta aztertzeko gai gehiago ez dagoela ikusirik, presidenteak amaiera ematen dio batzarrari eta, nik, udaleko idazkaria naizen honek, akta jaso eta egiaztatu egiten dut.

SEIS.- RUEGOS Y PREGUNTAS

Don Jon Sergio pregunta a Doña Arantza Arrazola por los medios que utiliza para que llegue la información de la programación a la población. Doña Arantza Arrazola responde que se publican unos cuadernillos con la programación que ese hacen llegar mediante la base de datos de socios/as y amigos/as del teatro que disponen, que ese pegan carteles en los puntos destinado a ello y se reparten folletos por diferentes bares y locales. Que también hay un convenio con los medios de comunicación: Anboto, Durangon, Dot y Mugalari para que realicen la publicacitación de las actividades de SAKG y por último están las redes sociales a través de las cuales se publicitan también las actividades. Doña Mireia Elkoroiribe piensa que una buena herramienta para la difusión de las actividades tanto de SAKG como de cualquier otro servicio podría ser la agenda cultura. Arantza manifiesta su total acuerdo

No habiendo más asuntos que tratar, la Presidenta da por finalizada la sesión, levantándose la presente acta de todo lo cual yo, como Secretaria de la Comisión, doy fe.



2019ko azaroak 12· 12 de noviembre de 2019

LEHENDAKARIA · Presidenta

Ane Abanzabalegi Areitio (EH Bildu)

BATZARKIDEAK · Asistentes

Mariam Bilbatua Perez (EH Bildu)

Juan Antonio Bueno (EH Bildu)

Neskutz Rodríguez Ormazabal (SQ-2D)

María Oñate Ereñaga (SQ-2D)

Malen Urkullu Arieta-Araunabeña (EAJ/PNV) (ordezkutzen du /sustituye a Mireia Elkoriribe Zenikaonandia)

Ainhoa Ortueta Etxebarria (EAJ/PNV)

Fernando Castillo Rodríguez (PSE-EE)

BERTARATU EZ DIRENAK · Justifica ausencia

Ima Garrastatxu Urbaneja (EH Bildu)

Jon Sergio Atxotegi (EAJ/PNV)

KUDEATZAILEA Gerente

PRESIDENTEAK BERAK GONBIDATUA

INVITADO/A A INSTANCIAS DE LA PRESIDENTE

Arantza Arrazola/ SAKGeko arduraduna

Estibaliz Albizu, Liburutegiko arduraduna / responsable Biblioteca

Garazi Arrizabalaga, Museoko arduraduna / responsable del Museo

IDAZKARIA · Secretario de la Comisión

Ramón Sorarrain Tolosa

ORDEZKARI MODUAN DIHARDUENA

Tokia · Lugar:

Izaera · Naturaleza:

Hasiera ordua · Hora de inicio:

Amaiera ordua · Hora Final:

SAKG

Ohikoa · Ordinaria

17:00

18:00



Batzordeko presidentek, lehen deialdian, batzarrari hasiera eman ondoren, gaitzerrenda osatzen duten ondorengo puntuak aztertu ditu:

BAT.- AURREKO AKTA-ZIRIBORROAK IRAKURTzea ETA, BIDEZKOA BALITZ, ONARTzea

Irakurri eta gero, aho batez onartu da urriaren 15eko akta.

BI.- PRESIDENTEAREN ZENBAIT EBAPENEI BURUZKO KONTU EMATEA

Batzordeko presidentek honako ebazpen hauen berri eman du:

- ❖ Urriko nomina onartzeko ebazpena, 2019-10-24koa
- ❖ 09/2019 faktura-zerrenda onartzeko ebazpena, 2019-10-29koa
- ❖ Ordainketen ebazpena:
 - Txartelaren mantentze-gastuen ziozko komisioa
 - Autobus-bidaia: Bilbo-Madril-Bilbo, Amestoyren erosketaren inauguraziora
 - Publizitatea facebooken SAKGren ikuskizunei buruz
 - Museoan tailerrak egiteko materiala

HIRU.- KUDEAKETA TXOSTENA (URRIA)

Hiru arloetako hiru arduradunek iraileko kudeaketa-txostena azaldu dute.

Ane Abanzabalegi andreak bertaratuei galdetu die ea zalantza, galdera edo iradokizunik egin nahi duten kudeaketa-txostenaren gainean. Bertaratu guztiek adierazi dute ados daudela txostenarekin.

LAU.- MUSEOKO EGUTEGIA

Garazi Arrizabalaga andreak museoaren 2020. urterako irekiera-egutegia aurkeztu du.

Jakinarazi duenez, aurreko urteko egutegiarekin alderatuta, ez da aldaketarik

Abierta la sesión, por la Presidenta de la Junta en primera convocatoria, se pasa a tratar los temas que componen el Orden del Día y que son los siguientes:

UNO.- LECTURA Y APROBACIÓN, SI PROCEDE, DEL BORRADOR DE ACTA DE LA SESION ANTERIOR

Una vez leída fue aprobada por unanimidad el acta del 15 de octubre

DOS.- DACIÓN DE CUENTAS DE VARIAS RESOLUCIONES DE LA PRESIDENTA

La Presidenta da cuenta de las siguientes resoluciones:

- ❖ Resolución de aprobación de la nómina de octubre con fecha 24/10/19
- ❖ Resolución de aprobación de la relación de facturas 09/2019 con fecha 29/10/19
- ❖ Resolución de los pagos :
 - Comisión por mantenimiento de tarjeta
 - Viaje en autobús Bilbo-Madrid-Bilbo para la inauguración de la exposición de Amestoy
 - Publicidad en facebook de espectáculo de SAKG
 - Material para talleres en el Museo

TRES.- INFORME DE GESTIÓN (OCTUBRE)

Las tres responsables de las tres áreas explican su informe de gestión del mes de septiembre. Doña Ane Abanzabalegi pregunta a los/as presentes si tienen alguna duda, pregunta, sugerencia que hacer respecto al informe de gestión.

Todos/as presentes manifiestan su conformidad con el informe.

CUATRO.- CALENDARIO DEL MUSEO

Doña Garazi Arrizabalaga presenta el calendario de apertura del Museo para el año 2020.

Informa de que no hay ninguna variación respecto al del año anterior y que para el año 2021 se



egon. 2021. urterako Museoa abuztuan goizez beharrean arratsalde zabalteko aukera aztertuko dela gaineratu du.
Bertaratu diren guztiek museoaren 2020. urterako irekiera-egutegia onartu dute.

BOST.- GALDE ESKAKIZUNAK

Ane Abanzabalegi andreak honako hauen berri eman die bertaratu direnei:

- ordenantza fiskalak dagoeneko argitaratu dira BAOn.
- Batzordearen abenduko bilera bertan behera gera dadila proposatu da, osoko bilkura abenduaren 18an egingo denez, Astarloa Kulturgintzaren bilera abenduaren 3an egin beharko litzatekeelako. Bertaratu diren guztiek adostu dute premiazko gairik ez badago abenduko Batzordea bertan behera geratuko dela.

Eta aztertzeko gai gehiago ez dagoela ikusirik, presidenteak amaiera ematen dio batzarrari eta, nik, udaleko idazkaria naizen honek, akta jaso eta egiaztatu egiten dut.

estudiará la posibilidad de abrir el Museo en el mes de agosto durante la tarde en vez de por las mañanas.

Todos/as presentes aprueban el calendario de apertura del Museo para el año 2020

CINCO- RUEGOS Y PREGUNTAS

Doña Ane Abanzabalegi informa a los/as presentes:

- que las ordenanzas fiscales ya se han publicado en el BOB
- propone suspender la Junta del mes de diciembre ya que al celebrarse el Pleno el día 18 de diciembre la reunión de Astarloa Kulturgintza habría que celebrarla el día 3 de diciembre. Todos/as los/las presentes acuerdan de que si no hay ningún tema de urgencia la Junta del mes de diciembre quede suspendida

No habiendo más asuntos que tratar, la Presidenta da por finalizada la sesión, levantándose la presente acta de todo lo cual yo, como Secretario de la Comisión, doy fe.